

времени между 1449 и 1459 годами, поскольку 1459 годом датируется старейший известный нам список Пахомиевской редакции.¹

Приводимые ниже наблюдения над текстами были начаты нами в 1940 году в связи с реставрационными работами, предпринятыми в Загорском заповеднике (Троице-Сергиевой лавре) по особому постановлению правительства. Основной нашей целью тогда было выяснить историческую достоверность житийных свидетельств, рисующих древнейший архитектурный облик Троицкого монастыря. Это привело к необходимости сравнить различные редакции и выяснить их принадлежность Епифанию и Пахомию. Основные выводы сделаны на основе печатных изданий „Жития“. Позволяем себе думать, что и в таком виде наши выводы могут послужить путеводной нитью в лабиринте списков „Жития“, исчисляемых если не сотнями, то многими и многими десятками.

Мы будем основываться на следующих редакциях, обозначая их теми же буквами, что и Яблонский, у которого читатель может найти и более подробные указания на рукописи:

- Редакция А — напечатана Тихонравовым, отд. 1, стр. 70—144.
 „ Б — напечатана им же, отд. 1, стр. 3—69.
 „ В — не опубликована (видимо, близка к редакции Д).
 „ Г — напечатана Тихонравовым, отд. 2, стр. 3—60.
 „ Д — напечатана в „Великих минеях-четьих“ (сентябрь, дни 25—30, СПб., 1883, стлб. 1408—1463).
 „ Е — издана факсимильно литографским способом в лавре в 1853 году и архимандритом Леонидом в „Памятниках древней письменности“ (СПб., 1885), а также в „Великих минеях-четьих“ (указ. том, стлб. 1463—1563).
 „ Н — помещена в Никоновской летописи, под 1392 годом (ПСРЛ, т. XI, 127—147).

Задачей настоящей статьи является доказать: 1) что ни редакция Б, ни редакция Е, ни тем более другие, не могут быть в целом приписаны Епифанию; 2) что редакция Г, с одной стороны, и редакции В—Д, с другой, не могут характеризоваться как первая и вторая Пахомиевские редакции. И редакция Епифания и первая редакция Пахомия дошли до нас лишь в виде „инкрустаций“ в текст, являющийся в основном второй редакцией Пахомия.

Редакция Б, вопреки Н. С. Тихонравову, не может принадлежать Епифанию. Если считать редакцию Б „Епифаниевской“ редакцией, то становятся трудно объяснимыми совпадения редакции Б с житием Варлаама Хутынского, писанным в Новгороде Пахомием Сербом до прихода его в Троицкий монастырь. Пришлось бы предположить, как и сделал Тихонравов, что Пахомий имел в своем распоряжении в Новгороде текст в редакции Б (Епифания, по Тихонравову) и внес в него стилистические поправки и дополнения, откуда они перешли сначала в редактированное им „Житие Варлаама Хутынского“, а потом в редакцию Г „Жития Сергия“ („первую Пахомиевскую редакцию“, по Тихонравову). Это — путь сложный и неправдоподобный. Выходит, что в Новгороде Пахомий редактировал „Житие Варлаама“, взяв за образец Епифаниевское „Житие Сергия“ (редакция Б), а в Троицком монастыре при написании нового „Жития Сергия“ (редакция Г) взял за об-

¹ ГИМ, Синод. № 637 (в дальнейшем — редакция Г). — Документально засвидетельствованные следы деятельности Пахомия в Троицком монастыре кончаются также 1459 годом (ср.: В. О. Ключевский, стр. 119—120).